



BAR 9.1 COM SOM TRUE WIRELESS E DOLBY ATMOS®



MANUAL DO PROPRIETÁRIO

IMPORTANTE: INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de usar a soundbar, verifique a voltagem da rede elétrica

A JBL Bar 9.1 True Wireless Surround com Dolby Atmos® (modelo com soundbar, caixas de som destacáveis e subwoofer) foi projetada para uso com rede elétrica de 100 a 240 Volts e 50 ou 60 Hz AC. Se for conectada a outras voltagens, a soundbar pode sofrer danos e até criar riscos de segurança e de incêndio. Se tiver alguma dúvida sobre as voltagens necessárias para o seu modelo de soundbar ou sobre a voltagem da rede elétrica em sua região, procure o revendedor ou a assistência técnica antes de ligar a soundbar na tomada.

Nunca utilize fios de extensão

Para evitar riscos de segurança, use apenas o cabo de alimentação de energia fornecido com o produto. O uso de extensões não é recomendado. Assim como com qualquer equipamento elétrico, nunca passe os fios de alimentação embaixo de tapetes ou carpetes nem coloque objetos pesados sobre eles. Cabos de alimentação danificados precisam ser trocados imediatamente por uma assistência técnica autorizada, e o cabo novo precisa atender às especificações de fábrica.

Manuseie os cabos de alimentação de energia com cuidado

Ao desligar o cabo de alimentação da tomada, segure a tomada e nunca puxe o cabo. Se achar que vai passar muito tempo sem usar a soundbar, desligue-a da tomada.

Nunca abra o gabinete

O produto não contém nenhum componente interno cuja manutenção possa ser feita pelo usuário. A abertura do gabinete pode criar riscos de choque elétrico, e a garantia será anulada se o produto for modificado. Se entrar água no produto, desconecte-o da rede elétrica e procure imediatamente uma assistência técnica autorizada.

ÍNDICE

IMPORTANTE: INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA 2

1. INTRODUÇÃO 4

2. CONTEÚDO DA CAIXA 4

3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO 5

- 3.1 SOUNDBAR 5
 - 3.2 CAIXAS DE SOM DESTACÁVEIS 6
 - 3.3 SUBWOOFER 6
 - 3.4 CONTROLE REMOTO 6
-

4. POSICIONAMENTO 7

- 4.1 INSTALAÇÃO EM MESA 7
 - 4.2 INSTALAÇÃO EM PAREDE 7
-

5. CONECTANDO A SOUNDBAR 9

- 5.1 CONEXÃO COM TVS E DISPOSITIVOS DIGITAIS 9
 - 5.2 CONEXÃO BLUETOOTH 11
 - 5.3 CONEXÃO A REDE LOCAL 11
-

6. CONFIGURAÇÃO 13

- 6.1 CONECTANDO AS CAIXAS DE SOM DESTACÁVEIS E O SUBWOOFER 13
 - 6.2 CARREGANDO AS CAIXAS DE SOM 13
 - 6.3 CALIBRAGEM DE SOM 14
-

7. USANDO A SOUNDBAR 16

- 7.1 LIGAR, MODO DE ESPERA OU DESPERTAR E ECONOMIA DE ENERGIA 16
 - 7.2 USO DE TV COMO FONTE DE SINAL 17
 - 7.3 REPRODUZIR SINAL A PARTIR DA FONTE DE ENTRADA HDMI 17
 - 7.4 USO DE UMA CONEXÃO BLUETOOTH COMO FONTE DE SINAL 18
 - 7.5 STREAMING VIA CHROMECAST 18
 - 7.6 STREAMING VIA AIRPLAY 18
 - 7.7 REPRODUÇÃO EM VÁRIOS AMBIENTES 19
-

8. CONFIGURAÇÕES DE SOM 19

9. RESTAURAR CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA 20

10. ATUALIZAÇÃO DO SOFTWARE 21

11. RECONECTANDO O SUBWOOFER 22

12. ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO 22

13. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS 23

- SISTEMA 23
 - SOM 23
 - BLUETOOTH 23
 - WI-FI 24
 - STREAMING DE MÚSICA 24
 - CONTROLE REMOTO 24
-

14. MARCAS COMERCIAIS 24

15. ADVERTÊNCIA SOBRE LICENÇAS DE CÓDIGO ABERTO 25

1. INTRODUÇÃO

Muito obrigado por adquirir uma JBL Bar9.1 TrueWireless Surround com Dolby Atmos® Surround (modelo com soundbar, caixas de som destacáveis e subwoofer), um equipamento especialmente projetado para criar uma incrível experiência acústica em sistemas de entretenimento doméstico. Recomendamos que você leia cuidadosamente este manual. Ele explica como o produto funciona e contém instruções passo-a-passo sobre como configurá-lo e começar a usar.

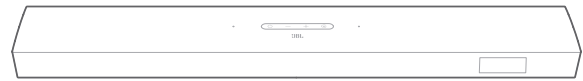
Para obter os melhores resultados e suporte, o software do produto precisa ser atualizado. As atualizações são realizadas pela internet e pelo conector USB. Para verificar se o software deste produto é a versão mais atualizada, siga o procedimento na seção sobre atualização de software deste manual.

O design e as especificações poderão ser modificados sem aviso prévio. Se tiver alguma dúvida sobre a soundbar ou sua instalação e utilização, entre em contato com o revendedor ou assistência técnica, ou acesse nosso website www.jbl.com.

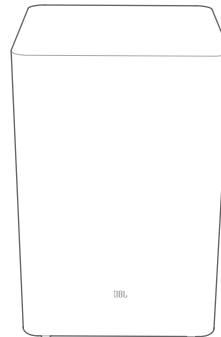
2. CONTEÚDO DA CAIXA

Desembale o produto cuidadosamente e verifique se a caixa contém todos os componentes a seguir. Se algum componente estiver danificado ou faltando, não o utilize e entre em contato com o revendedor ou assistência técnica.

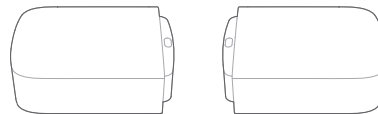
Soundbar



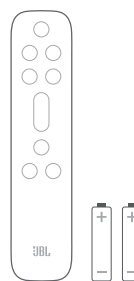
Subwoofer



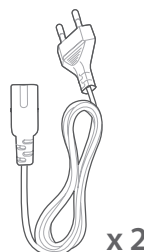
Caixas de som destacáveis



Controle remoto (com duas pilhas AAA)



Cabo de energia*

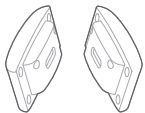


* O cabo de energia e o tipo de tomada variam de região para região.

Cabo HDMI



Tampas laterais**



(para soundbar)



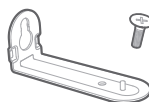
(para as caixas de som destacáveis)

**Somente em algumas regiões

Peças para montagem em parede



x 2



x 2

x 2



x 6



x 6



x 2



x 2

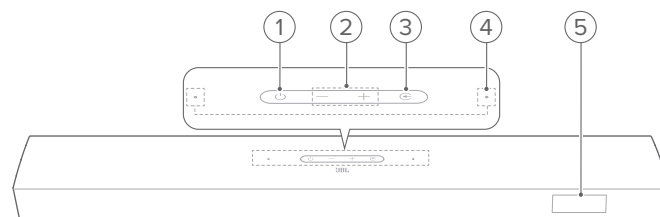
Informações sobre o produto e gabarito para montagem em parede



3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

3.1 Soundbar

Controles



1) Liga/desliga

- Liga ou coloca em espera a soundbar

2) -/+ Volume

- Aumenta ou diminui o volume
- Mantenha pressionado para aumentar ou diminuir o volume continuamente.
- Pressione os dois botões ao mesmo tempo para emudecer ou religar o som.

3) Fonte

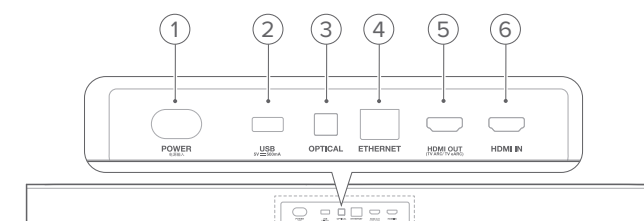
- Escolha a fonte de sinal: TV (padrão para entrada de sinal de TV, sendo que o conector **HDMI OUT (TV ARC/ TV eARC)** tem prioridade sobre o conector **OPTICAL**), Bluetooth ou HDMI IN

4) Microfone

- Para calibragem de áudio (som surround wireless)
Para mais informações, consulte o item Calibragem de Som da seção Configuração.

5) Indicador de estado

Conectores traseiros



1) **POWER**

- Conexão para rede elétrica (usando o cabo de energia fornecido)

2) **USB**

- Conexão USB para atualização de software
- Conector USB para dispositivos MP3 (somente modelo para os EUA)

3) **OPTICAL**

- Conexão para saída óptica de uma TV ou dispositivo digital

4) ETHERNET

- Conexão para rede local doméstica usando cabo Ethernet

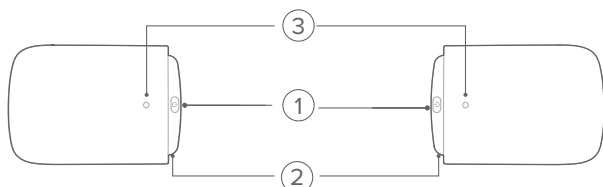
5) HDMI OUT (TV ARC/ TV eARC)

- Conexão para saída HDMI ARC / HDMI eARC de uma TV

6) HDMI IN

- Conexão para saída HDMI de dispositivos digitais

3.2 Caixas de som destacáveis



1) Conexão

- Pressione para reconectar a soundbar

2) Conector micro-USB

- Carreamento da bateria

3) Indicador de status

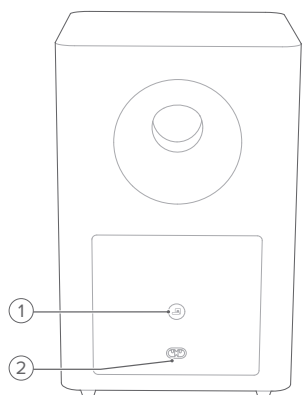
- Nível de carga da bateria

	Vermelho piscando	Bateria está descarregada (<20%)
	Vermelho constante	Bateria está sendo carregada
	Apagado	Bateria está carregada

- Status da conexão wireless

	Branco piscando lentamente	Sem conexão com a soundbar
	Branco piscando rapidamente	Conectado à soundbar
	Branco constante	O subwoofer está conectado à soundbar

3.3 Subwoofer



1)

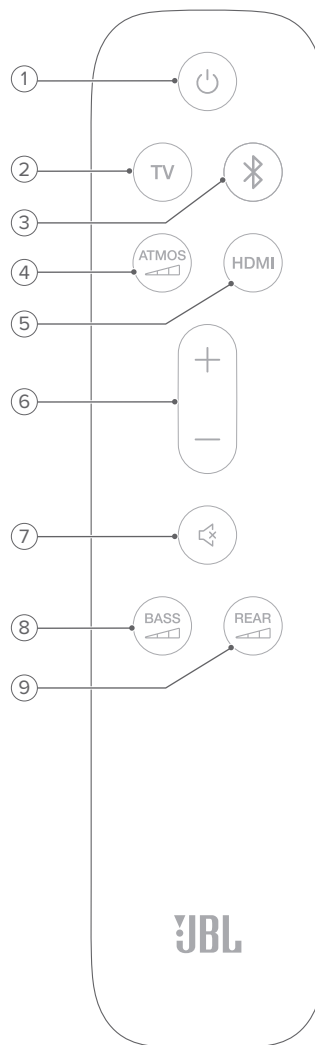
- Indicador de conexão







	Branco constante	O subwoofer está conectado à soundbar
	Branco piscando rapidamente	Modo de emparelhamento
	Branco piscando lentamente	Reconectando ou saindo do modo de emparelhamento
	Âmbar constante	Modo de espera

2) POWER

- Conexão para rede elétrica (usando o cabo de energia fornecido)

3.4 Controle remoto



- 1) 
 - Liga ou coloca em espera a soundbar
- 2) TV
 - Seleciona a TV como fonte de sinal (padrão quando uma TV é usada como fonte de sinal), sendo que o conector **HDMI OUT (TV ARC/ TV eARC)** tem prioridade sobre o conector **OPTICAL**.
- 3)  (Bluetooth)
 - Seleciona Bluetooth como fonte de sinal
 - Mantenha pressionado para conectar outro dispositivo Bluetooth
- 4) 
 - Selecione o nível do efeito Dolby Atmos/DTS:X: médio (padrão), alto ou baixo
- 5) HDMI
 - Selecione a fonte **HDMI IN**
 - Pressione por pelo menos cinco segundos para entrar no modo de calibragem do som surround wireless
- 6) + / -
 - Aumenta ou diminui o volume
 - Mantenha pressionado para aumentar ou diminuir o volume continuamente
- 7)  (Mudo)
 - Liga ou desliga o som
- 8) 
 - Seleciona o nível de graves do subwoofer: 1, 2, 3 (padrão), 4 ou 5
- 9) 

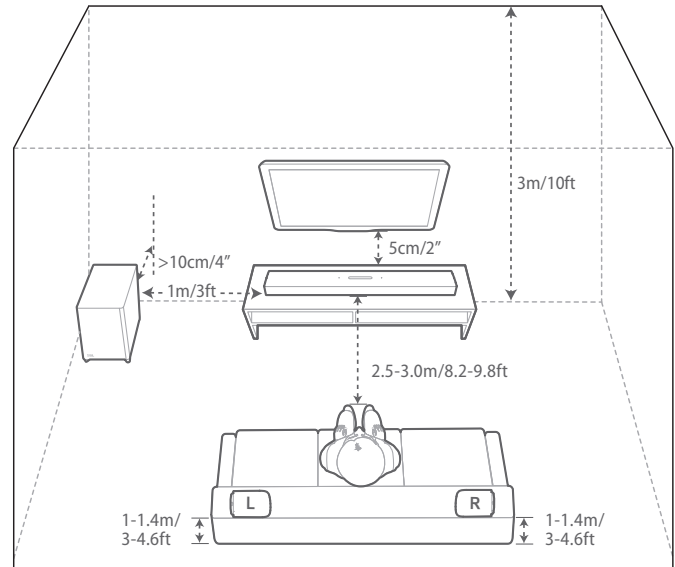
(disponível quando as duas caixas de som traseiras estão destacadas da soundbar)

 - Seleciona os níveis de som surround das caixas de som traseiras: médio (padrão), alto, mudo ou baixo.
 - Mantenha pressionado para silenciar ou ativar as caixas de som traseiras

4. POSICIONAMENTO

4.1 Instalação em mesa

Coloque a soundbar, as caixas de som destacáveis e o subwoofer em uma superfície plana e estável. Verifique a distância recomendada no diagrama abaixo.



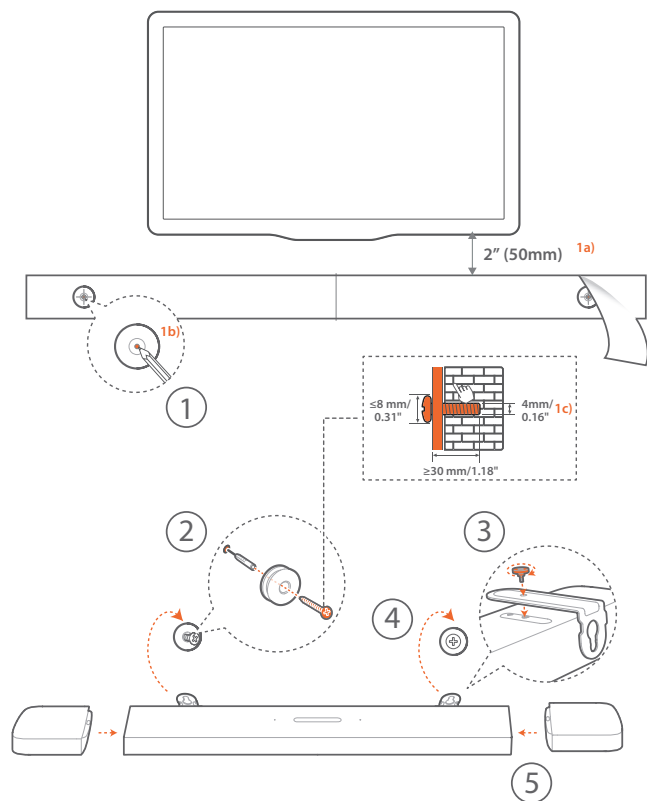
OBSERVAÇÕES:

- O cabo de alimentação precisa estar conectado à rede elétrica da maneira correta.
- Nunca coloque objetos em cima da soundbar, das caixas de som ou do subwoofer.
- Carregue as baterias caixas de som. Consulte o item Conectando as Caixas de Som Destacáveis da seção Configuração.

4.2 Instalação em parede

A soundbar e as caixas de som destacáveis podem ser fixadas em uma parede juntas ou separadamente.

A) Montagem em parede

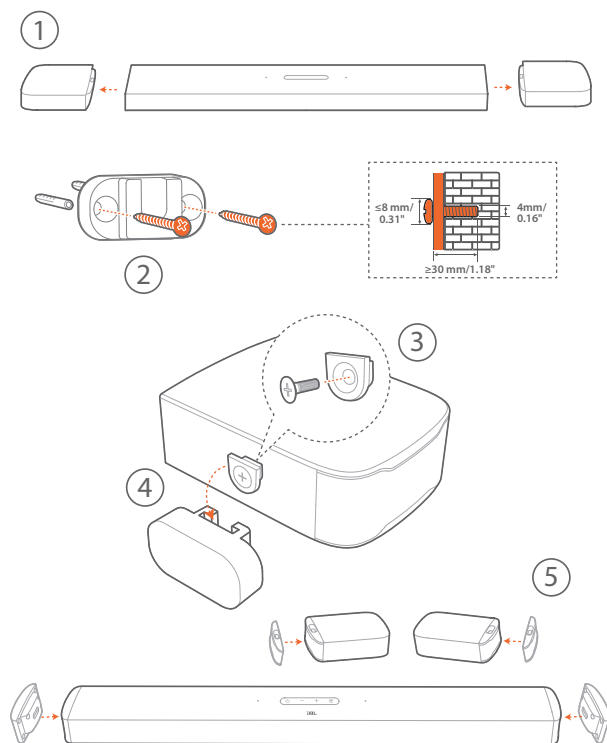


1. Preparação:
 - a) Escolha um local a pelo menos 5 cm (2 polegadas) da TV e cole o gabarito de montagem na parede usando fita adesiva.
 - b) Assinale os locais de introdução dos parafusos com uma caneta esferográfica. Retire o gabarito.
 - c) Faça um orifício de 0,16" (4 mm) no local assinalado.
2. Instale os fixadores do suporte de montagem em parede.
3. Fixe o suporte à parte inferior da soundbar usando os parafusos.
4. Monte a soundbar.
5. Quando a soundbar estiver bem fixada na parede, coloque as duas caixas de som destacáveis.

OBSERVAÇÕES:

- Verifique se a parede consegue suportar o peso da soundbar.
- Instale a soundbar apenas em paredes verticais.
- Evite locais úmidos ou sujeitos a temperaturas elevadas.
- Antes de montar a soundbar em parede, verifique se ela pode ser ligada a outros dispositivos usando os cabos disponíveis.
- Para evitar risco de choque elétrico, a soundbar precisa estar desconectada da rede elétrica durante a instalação em parede.
- Antes de mudar a soundbar de lugar, retire as caixas de som para evitar danos e acidentes.

B) Instalação das caixas de som destacáveis como caixas de som surround



1. Retire as caixas de som destacáveis da soundbar.
2. Instale o suporte de montagem em parede.
3. Aperte os parafusos na parte traseira das caixas de som.
4. Coloque as caixas de som.
5. Coloque as tampas laterais conforme necessário

5. CONECTANDO A SOUNDBAR

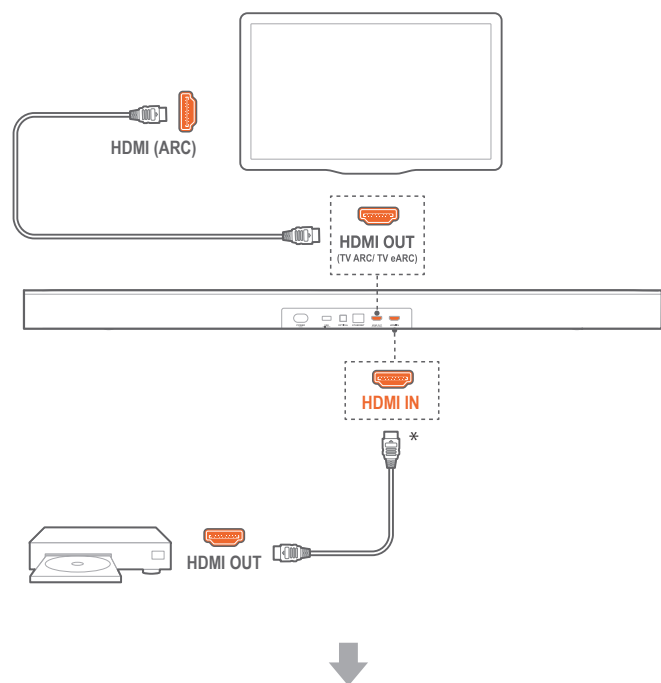
5.1 Conexão com TVs e dispositivos digitais

Para ouvir sinais de áudio através da soundbar, conecte-a a uma TV usando o cabo HDMI fornecido com a soundbar ou um cabo óptico (vendido separadamente).

As conexões HDMI suportam áudio e vídeo digital usando uma única conexão. A conectividade HDMI é a melhor opção para a soundbar.

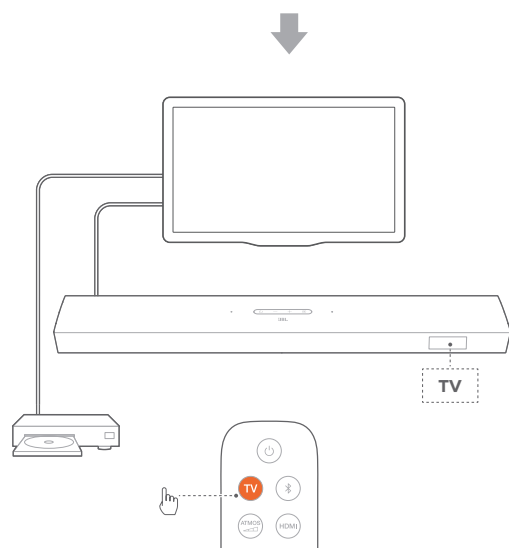
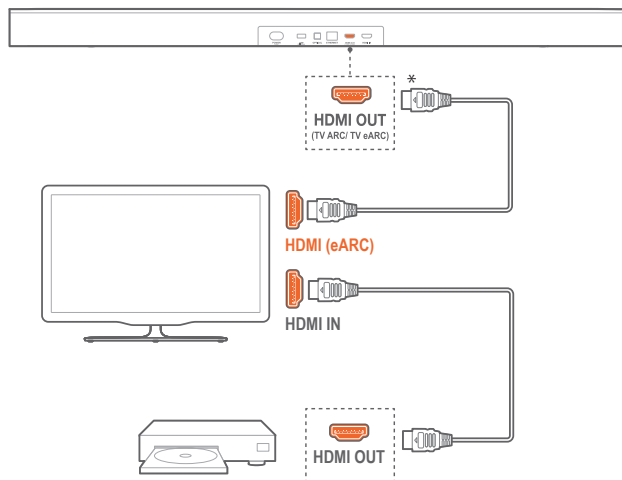
TV (HDMI ARC / eARC)

(Conexão recomendada para obter a melhor experiência Dolby Atmos / DTS:X)



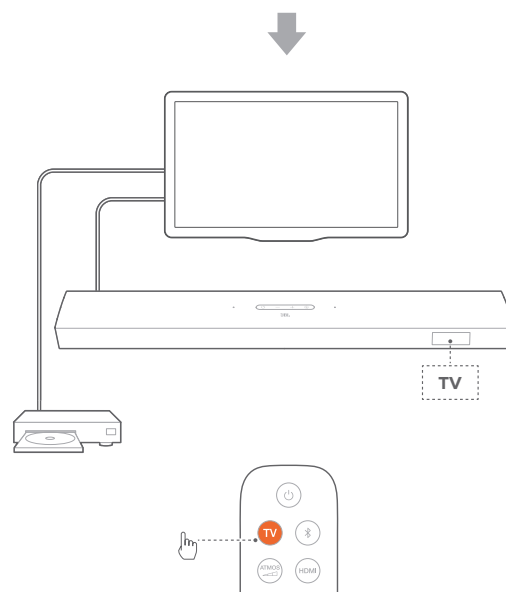
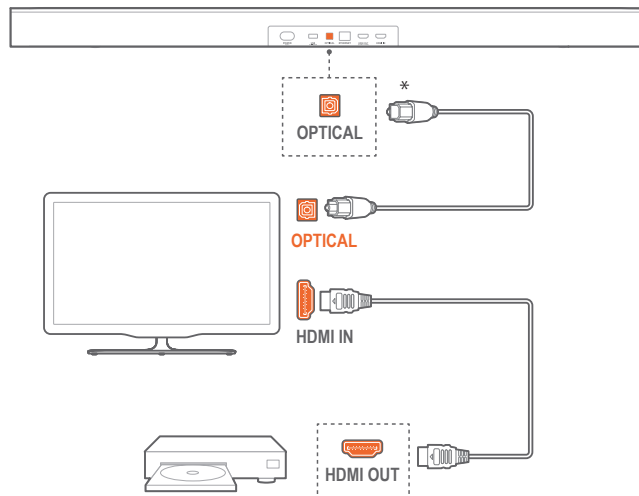
1. Usando o cabo HDMI fornecido com o produto, ligue a soundbar à TV usando o conector **HDMI IN (ARC / eARC)** da TV.
 - Verifique se as funções HDMI-CEC e o HDMI ARC da TV foram habilitadas. Para mais informações, consulte o manual da TV.
2. Conecte a soundbar a uma fonte de sinal (p.ex. um decodificador de TV a cabo, um aparelho de DVD/Blu-ray ou um console de jogos) usando um cabo HDMI V2.0 ou posterior.
 - Verifique se a saída HDMI-CEC do dispositivo digital foi ativada. O manual do dispositivo contém instruções sobre como ativar essas conexões.
 - Para obter a melhor experiência Dolby Atmos, selecione as opções Bitstream ou Raw Data nas configurações de áudio do dispositivo digital.
3. Para ouvir áudio do dispositivo digital conectado à soundbar, selecione **HDMI** no controle remoto.

TV (HDMI eARC)



1. Usando o cabo HDMI fornecido com o produto, ligue a soundbar à TV usando o conector **HDMI IN (eARC)** da TV.
 - Verifique se as funções HDMI-CEC e o HDMI ARC da TV foram habilitadas. Para mais informações, consulte o manual da TV.
2. Conecte a TV a um dispositivo digital (p.ex. um decodificador de TV a cabo, um aparelho de DVD/Blu-ray ou um console de jogos) usando um cabo HDMI compatível com eARC (V2.0 ou posterior).
 - Verifique se a saída HDMI-CEC do dispositivo digital foi ativada. O manual do dispositivo contém instruções sobre como ativar essas conexões.
 - Para obter a melhor experiência Dolby Atmos, selecione as opções Bitstream ou Raw Data nas configurações de áudio da TV e do dispositivo digital.
3. Para ouvir áudio do dispositivo digital conectado à TV, selecione **TV** no controle remoto.

OPTICAL



OBSERVAÇÕES:

- Com quatro alto-falantes voltados para cima e caixas de som destacáveis, o upmixer Dolby da soundbar expande o sistema de canais Dolby Digital, inclusive para conteúdo com sinal 5.1 e 7.1, proporcionando uma experiência envolvente de som 3D Atmos.

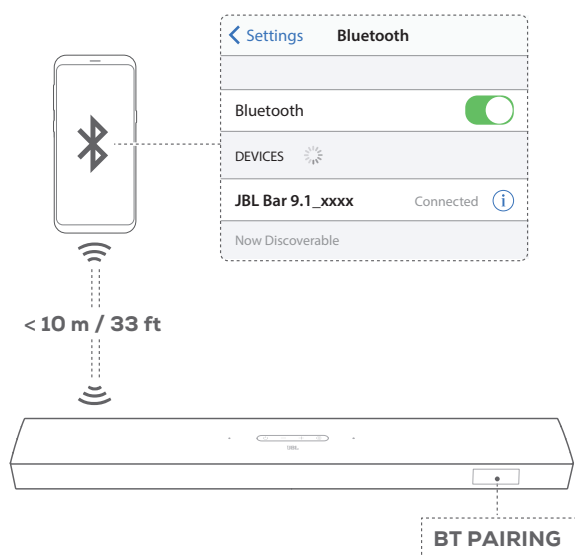
1. Conecte a soundbar à TV usando um cabo óptico.
2. Use um cabo HDMI (V2.0 ou posterior) para conectar a TV a um dispositivo digital (p.ex. uma fonte de streaming, decodificador de TV a cabo, aparelho de DVD/Blu-ray ou console de jogos).
3. Para ouvir áudio usando o cabo óptico, selecione **TV** no controle remoto.

OBSERVAÇÕES:

- * O cabo HDMI para conexão a saídas digitais e o cabo óptico são vendidos separadamente.
- A compatibilidade com todos os dispositivos HDMI-CEC não é garantida.
- Se a soundbar for conectada à TV por cabos HDMI ARC e óptico, o sinal de áudio do cabo HDMI ARC terá prioridade.

5.2 Conexão Bluetooth

Usando Bluetooth, conecte a soundbar a um dispositivo Bluetooth (p.ex. smartphone, tablet ou laptop).



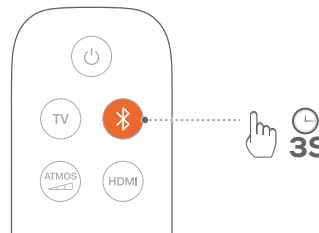
Conexão de dispositivos Bluetooth

1. Pressione para ligar. (Consulte o item Liga, Modo de Espera e Despertar da seção Usando a Soundbar.)
2. Para selecionar uma fonte de sinal Bluetooth, pressione na soundbar ou no controle remoto.
 - **BT PAIRING:** Pronto para emparelhamento Bluetooth
3. Ligue a função Bluetooth no dispositivo a ser conectado e, em até três minutos, procure o dispositivo “**JBL Bar 9.1_xxxx**”
 - **Conexão realizada:** Se o dispositivo tiver nome, esse nome será exibido. Um aviso sonoro de confirmação será emitido.

Reconexão do último dispositivo que foi emparelhado

O dispositivo Bluetooth continua funcionando como dispositivo emparelhado quando a soundbar entra no modo de espera. Na próxima vez que a fonte de sinal Bluetooth for conectada, o último dispositivo Bluetooth utilizado será reconectado automaticamente.

Conexão com outro dispositivo Bluetooth



1. Na fonte de sinal Bluetooth, pressione na soundbar ou no controle remoto até a mensagem **BT PAIRING** ser exibida.
 - A soundbar “esquecerá” o dispositivo emparelhado anteriormente.
 - A soundbar entrará no modo de emparelhamento Bluetooth.
2. Siga a etapa 3 em Conexão a Dispositivos Bluetooth.
 - Se o dispositivo já tiver sido emparelhado com a soundbar anteriormente, desemparelhe o item “**JBL Bar 9.1_xxxx**” no dispositivo.

OBSERVAÇÕES:

- A conexão Bluetooth se perderá se a soundbar estiver a mais de 10m (33 pés) do dispositivo fonte de sinal.
- Dispositivos eletrônicos podem causar interferência de rádio. Componentes de redes locais e outros dispositivos que gerem ondas eletromagnéticas (p.ex. fornos de micro-ondas, dispositivos de rede) devem ser mantidos afastados da soundbar.

5.3 Conexão a rede local

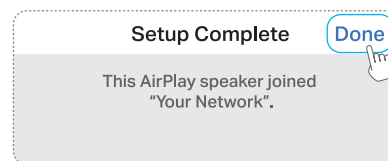
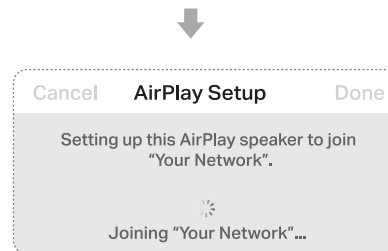
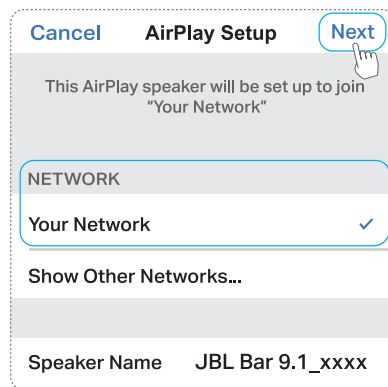
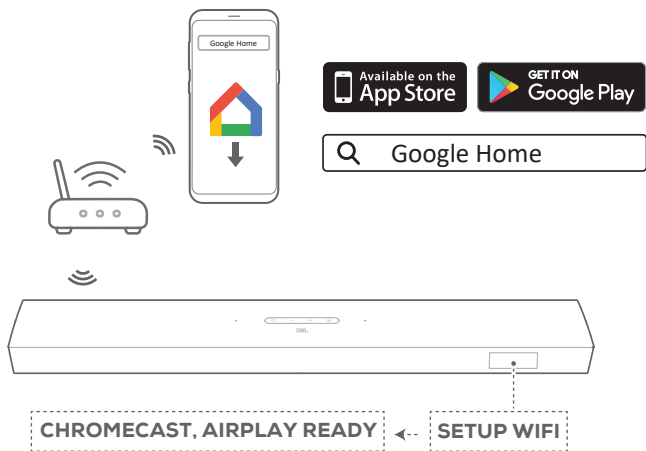
A soundbar pode ser conectada a redes locais por Wi-Fi ou cabo Ethernet. Com suporte embutido a Chromecast e AirPlay, a soundbar pode receber e reproduzir sinais de áudio de smartphones ou tablets.

1. Entre no modo de configuração Wi-Fi da soundbar:
 - Pressione para ligar. (Consulte o item Liga, Modo de Espera, Despertar e Economia de Energia da seção Usando a Soundbar.)
 - Se a soundbar não estiver conectada a uma rede, a tela mostrará **HELLO** e depois **SETUP WIFI**.
 - Para entrar no modo de configuração de Wi-Fi, pressione até **RESET WIFI** ser exibido.

2. Em seguida, adicione a soundbar à sua rede Wi-Fi usando seu dispositivo Android ou iOS.

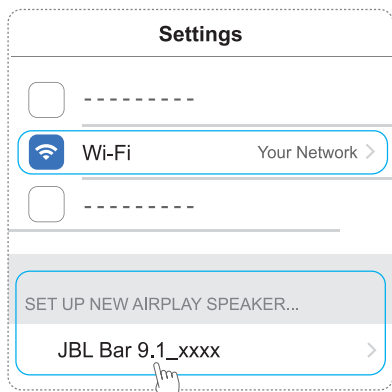
Conexão usando o Google Home

- Conecte um dispositivo Android ou iOS à sua rede Wi-Fi. Baixe o aplicativo Google Home. Entre em sua conta do Google. (Crie uma, se necessário.)
- Siga as instruções do aplicativo para concluir a configuração.



*Configuração usando AirPlay em um dispositivo iOS

- Conecte um dispositivo iOS à sua rede Wi-Fi.
- No dispositivo iOS, vá para **Settings > Wi-Fi**. Em **SET UP NEW AIRPLAY SPEAKER...**, selecione **"JBL Bar 9.1_xxxx"** e siga as instruções na tela até concluir a configuração.



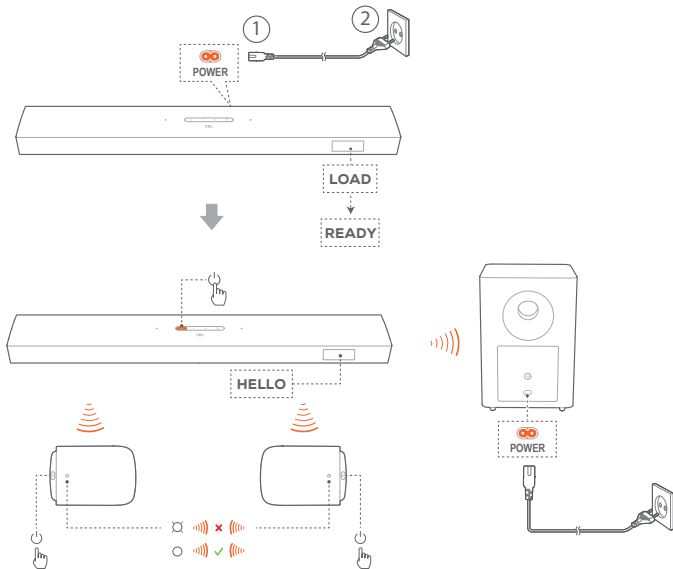
- Se necessário, conecte a soundbar à rede doméstica usando um cabo Ethernet.
 - A soundbar precisa ser conectada à mesma rede usada durante a configuração inicial.

OBSERVAÇÕES:

- Ao configurar a conexão Wi-Fi usando o aplicativo Google Home, é possível escolher um nome para a soundbar e indicar o cômodo onde ela será instalada.
- Usando um dispositivo iOS, adicione a soundbar ao aplicativo Apple Home para gerenciá-la junto com outras caixas de som compatíveis com AirPlay 2.
- *Se tiver adicionado a soundbar à sua rede Wi-Fi doméstica usando o aplicativo Google Home, pule as etapas em Configuração Usando AirPlay em um Dispositivo iOS e inicie o streaming AirPlay a partir de qualquer aplicativo compatível com AirPlay (ver a seção Streaming via AirPlay da seção Usando a Soundbar).

6. CONFIGURAÇÃO

6.1 Conectando as caixas de som destacáveis e o subwoofer



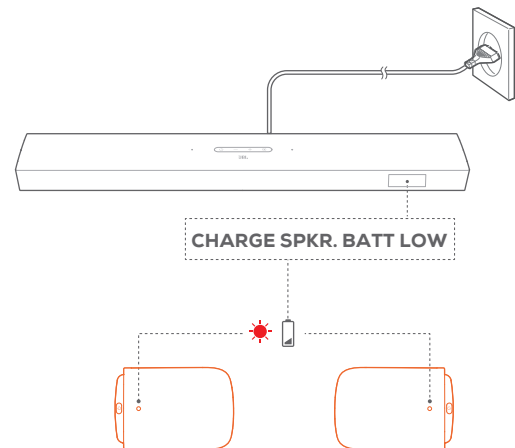
1. Conecte a soundbar à rede elétrica usando o cabo de alimentação fornecido.
 - A tela da soundbar exibirá **LOAD** e depois **READY**.
2. O procedimento para iniciar a conexão é o seguinte:
 - Conecte o subwoofer à rede elétrica usando o cabo de energia fornecido.
 - Pressione o botão ⏻ da soundbar para ligá-la.
 - Encaixe as caixas de som na soundbar ou pressione ⏻ nas caixas de som para reencaixá-las na soundbar.
 - A soundbar se conectará ao subwoofer automaticamente.
Conectada: 🔊 Acenderá em branco constante no subwoofer.
 - A soundbar se conectará às caixas de som automaticamente.
Conectada: O indicador de status das caixas de som destacáveis acende em branco constante. (○).

6.2 Carregando as caixas de som

Quando as baterias das caixas de som destacáveis se descarregam, as conexões Wi-Fi e Bluetooth se desligam e a soundbar entra no modo de economia de energia.

Antes de usar as caixas de som destacáveis pela primeira vez, carregue as baterias por pelo menos três horas para garantir níveis apropriados de carga.

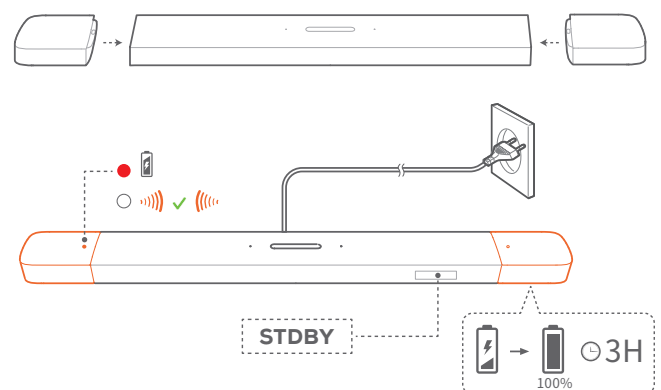
- Quando a carga da bateria estiver baixa, o indicador de status das caixas de som piscará em vermelho e a soundbar exibirá a mensagem **CHARGE SPKR. BATT LOW**.
- Quando a carga da bateria acabar, a soundbar exibirá a mensagem **DOCK SPKR** ou **DETECTING SPKR**.



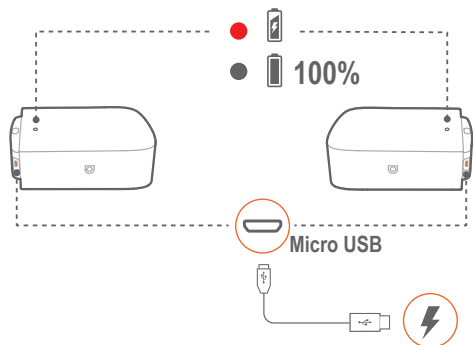
6.2.1 Carregando as caixas de som a partir da soundbar

Quando as caixas de som são encaixadas, a soundbar entra no modo de espera e começa a carregar as baterias.

- **STDBY:** As caixas de som estão carregadas (● apaga). A soundbar retorna ao modo de espera.
- A soundbar para de carregar as baterias ao ser desligada (quando é ativada ou quando ⏻ é pressionado na soundbar ou no controle remoto). Consulte: (Ligado, Modo de Espera, Despertar e Economia de Energia da seção Usando a Soundbar.)
- Quando as baterias estão descarregadas, a soundbar leva cerca de três horas para carregá-las.



6.2.2 Carregando as caixas de som usando um cabo USB



- Use um cabo USB para conectar as caixas de som à alimentação de energia.
- Nas caixas de som destacáveis, o indicador de status exibe a situação da bateria e da conexão wireless, conforme descrito no item Caixas de Som da seção Descrição do Produto.

OBSERVAÇÕES:

- * O cabo USB é vendido separadamente.

6.3 Calibragem de som

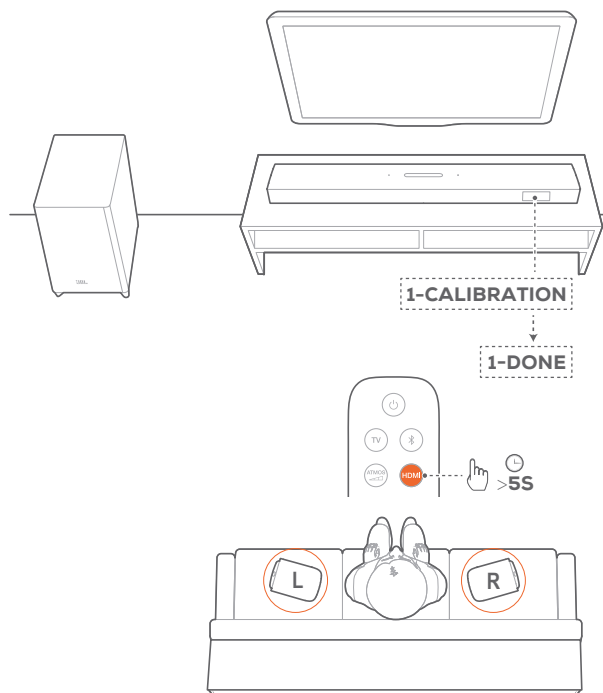
Para calibrar o som, realize o procedimento a seguir:

- Verifique se o ambiente está silencioso.
- Verifique se a soundbar e as duas caixas de som estão alinhadas entre si e sem obstáculos entre elas.
- Verifique se as caixas de som esquerda e direita estão nas posições corretas, com a caixa **L** do lado esquerdo e a caixa **R** do lado direito.

6.3.1 Som surround wireless

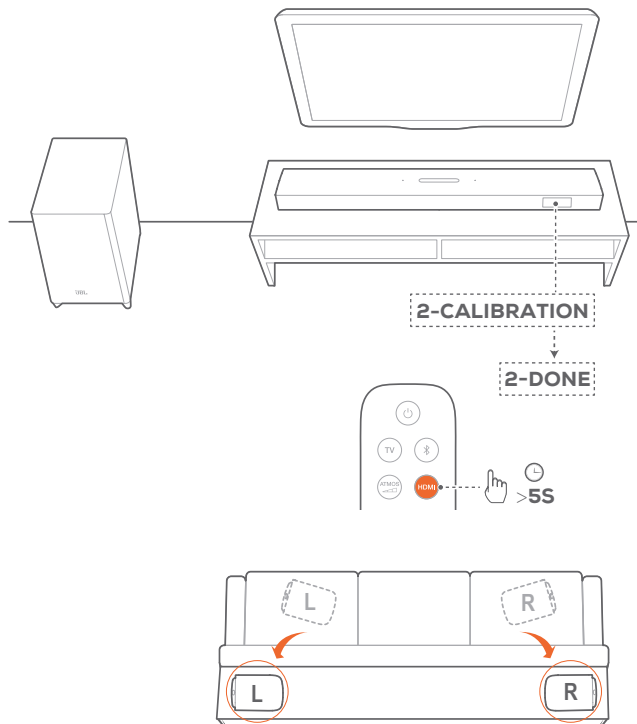
A calibragem de áudio otimiza a experiência acústica surround para uma determinada posição do ouvinte e das caixas de som.

1) Calibração do som



1. Coloque as caixas de som destacáveis ao lado da posição do ouvinte.
 - Verifique se as caixas de som destacáveis estão conectadas à soundbar. Consulte o item Conexão sem fio em Conectando as caixas de som destacáveis no capítulo Configuração.
2. Pressione **HDMI** no controle remoto até ver a mensagem **1-CALIBRATION** na soundbar.
 - Será realizada uma contagem regressiva de 5 a 1.
 - Um som de calibragem será emitido. A calibragem de áudio começará.
 - **CALIBRATING**: A soundbar está sendo calibrada.
 - **1-DONE**: A calibragem foi concluída.

2) Calibragem da posição da caixa de som



1. Coloque as caixas de som destacáveis no local desejado.
2. Pressione **HDMI** no controle remoto até ver a mensagem **2-CALIBRATION** na soundbar.
 - Será realizada uma contagem regressiva de 5 a 1.
 - Um som de calibragem será emitido. A calibragem de áudio começará.
 - **CALIBRATING**: A soundbar está sendo calibrada.
 - **2-DONE**: A calibragem da posição das caixas de som foi concluída.
3. Para selecionar o som surround apropriado, pressione **REAR** várias vezes para alternar entre alto, baixo ou médio (padrão).

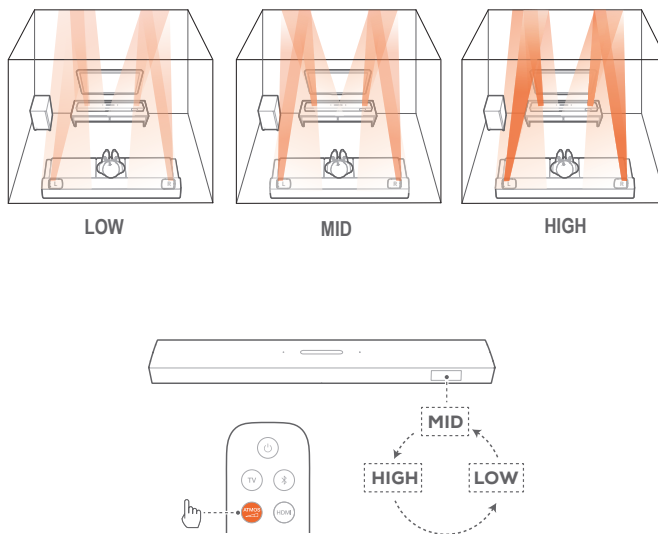
OBSERVAÇÕES:

- Durante a calibragem, os botões do controle remoto são desabilitados (exceto **⏻** e **HDMI**).
- A mensagem **SETUP FAILED** será exibida se a calibragem falhar.

6.3.2 Dolby Atmos® e DTS:X®

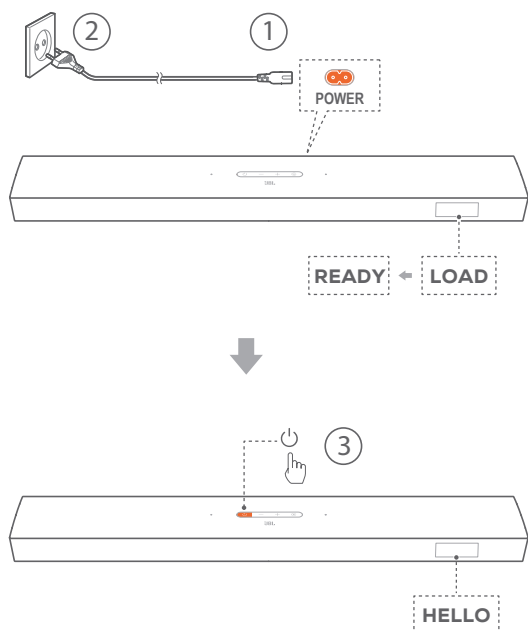
Os recursos Dolby Atmos e DTS:X distribuem o som por todo o ambiente, criando um potente efeito de imersão 3D.

1. Para ativar o som surround DOLBY ATMOS ou DTS:X, conecte um aparelho de Blu-ray ou dispositivo streaming, conforme descrito em Conexão com TVs e Dispositivos Digitais da seção Conectando a Soundbar.
2. Para selecionar a potência apropriada para Dolby Atmos ou DTS:X, pressione **ATMOS** no controle remoto para alternar entre os níveis médio (padrão), alto, baixo ou desligado.



7. USANDO A SOUNDBAR

7.1 Ligar, modo de espera ou despertar e economia de energia



Ligar

- Pressione o botão da soundbar para ligá-la.
 - “HELLO” será exibido.
 - O subwoofer se reconectará automaticamente à soundbar. **Conectada:** acende em branco constante.
 - Pressione nas caixas de som para reconectá-las à soundbar.

Modo de espera

Se passar mais de dez minutos inativa, a soundbar entrará automaticamente no modo de espera. “STDBY” será exibido.

- O subwoofer também entrará no modo de espera e acenderá em âmbar constante.
- Dez minutos depois, as caixas de som destacáveis entrarão no modo de espera e o indicador de status da conexão wireless se apagará.
- Na próxima vez em que for ligada, a soundbar usará a última fonte de sinal à qual foi conectada.

Despertar automático

No modo de espera, a soundbar despertará automaticamente ao

- ser conectada a uma TV ligada por um cabo HDMI ARC.
- Se estiver conectada a uma TV por um cabo óptico, a soundbar detectará os sinais transmitidos pelo cabo.
- A soundbar está conectada à TV por uma conexão HDMI ARC, por uma conexão HDMI, a um dispositivo digital como um decodificador de TV a cabo, aparelho de DVD/Blu-ray ou console de games, e a fonte de sinal está ligada;

- A soundbar está conectada a uma rede doméstica e recebendo áudio streaming pelo Chomecast ou AirPlay.

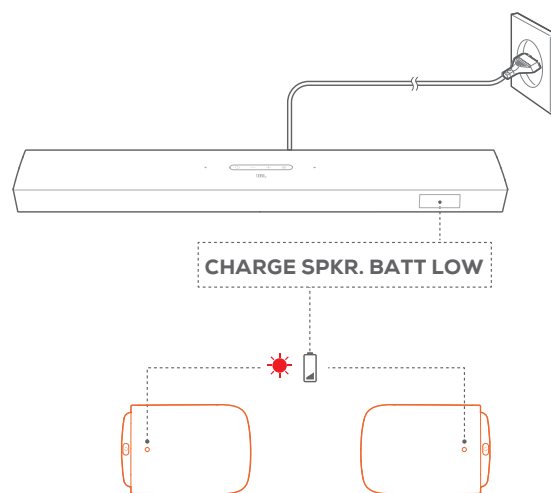
Modo de economia de energia

No modo de economia de energia, a soundbar desliga o Wi-Fi e o Bluetooth. Nesse caso, a soundbar não será despertada pelo Chromecast ou pelo AirPlay.

A soundbar entrará no modo de espera e depois no modo de economia de energia se as baterias das caixas de som

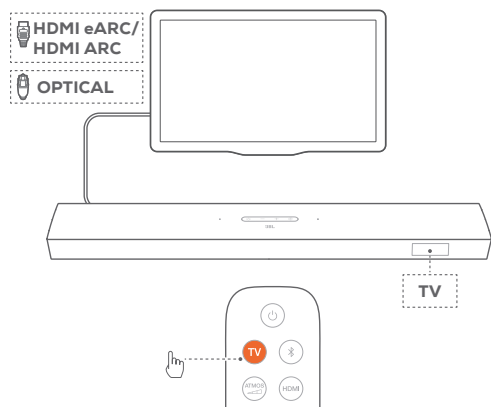
- estejam descarregadas
- ou se as caixas perderem a conexão com a soundbar.

O indicador de status piscará em vermelho nas caixas de som e a soundbar exibirá as mensagens **DOCK SPKR** ou **DETECTING SPKR**. Para carregar as caixas de som destacáveis, conecte-as à soundbar ou utilizando cabos USB de acordo com as instruções da seção Conectando as Caixas de Som Destacáveis da seção Configuração. Se necessário, pressione nas caixas de som para reconectá-las à soundbar.



7.2 Uso de TV como fonte de sinal

Quando estiver conectada a um TV, a soundbar reproduzirá o som da TV.



1. Verifique se a TV suporta caixas de som externas e se as caixas de som da TV estão mudas. Para mais informações, consulte o manual da TV.
2. Verifique se a soundbar foi conectada corretamente à TV. Consulte o item Conexão com TVs e Dispositivos Digitais no capítulo Conectando a Soundbar.
3. Para selecionar uma TV como fonte de sinal, pressione **C** na soundbar ou **TV** no controle remoto.
 - **TV**: A TV é selecionada como fonte de sinal.
 - A TV é a fonte de sinal padrão nas configurações de fábrica.

OBSERVAÇÕES:

- Se a soundbar estiver conectada à TV por um cabo HDMI e por um cabo óptico, o cabo usado para conexão será o cabo HDMI.

7.2.1 Configuração do controle remoto da TV

Para usar o controle remoto da TV também para a soundbar, verifique se a TV suporta HDMI-CEC. Se não suportar, siga o procedimento descrito na seção Aprendizado do Controle Remoto da TV.

HDMI-CEC

Se a TV suportar HDMI-CEC, habilite as funções conforme mostrado no manual do usuário da TV. O controle remoto da TV pode controlar o volume, ligar ou desligar o som (mudo) ou ligar ou desligar a soundbar.

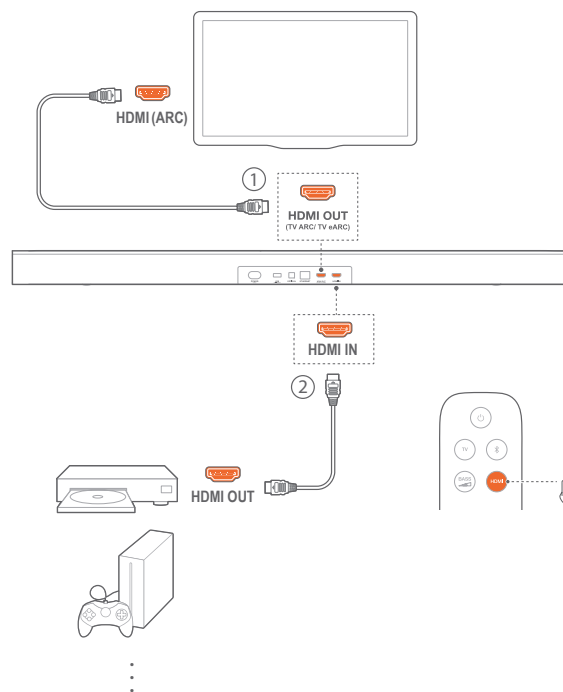
Aprendizado dos comandos do controle remoto da TV

1. Pressione **C** e **+** na soundbar até a mensagem **LEARNING** ser exibida.
 - A soundbar entrará no modo de aprendizado do controle remoto da TV.
2. Em 15 segundos, realize os seguintes procedimentos na soundbar e no controle remoto da TV:
 - a) Pressione **+**, **-**, **+** e **-** ao mesmo tempo (função mudo) e depois **C**.

- b) Pressione o botão desejado no controle remoto da TV.
 - A soundbar exibirá a mensagem **WAIT**.
 - **"DONE"**: A cada vez que aprender a função de um botão do controle remoto da TV, a soundbar exibirá a mensagem.
3. Repita a etapa dois até ensinar todos os comandos à soundbar.
 4. Para sair do modo de aprendizado, pressione **C** e **+** na soundbar até a mensagem **EXIT LEARNING** ser exibida.
 - A soundbar voltará a usar a última fonte de sinal utilizada.

7.3 Reproduzir sinal a partir da fonte de entrada HDMI

Se estiver conectada conforme as instruções, um dispositivo digital poderá ser usado para exibir vídeo na TV com saída do som pela soundbar.





1. Verifique se a soundbar foi conectada corretamente à TV e ao dispositivo digital, conforme descrito nas seções Conexão com TVs e Dispositivos Digitais da seção Conectando a Soundbar.
2. Ligue o dispositivo digital.
 - A TV e a soundbar despertarão do modo de espera e começarão a usar a última fonte de sinal selecionada.
 - Para selecionar a entrada **HDMI IN** da soundbar, pressione **C** na soundbar ou **HDMI** no controle remoto.
3. Coloque a TV no modo de espera.
 - A soundbar e o dispositivo fonte de sinal devem estar ambos no modo de espera.

OBSERVAÇÕES:

- A compatibilidade com todos os dispositivos HDMI-CEC não é garantida.


7.4 Uso de uma conexão Bluetooth como fonte de sinal

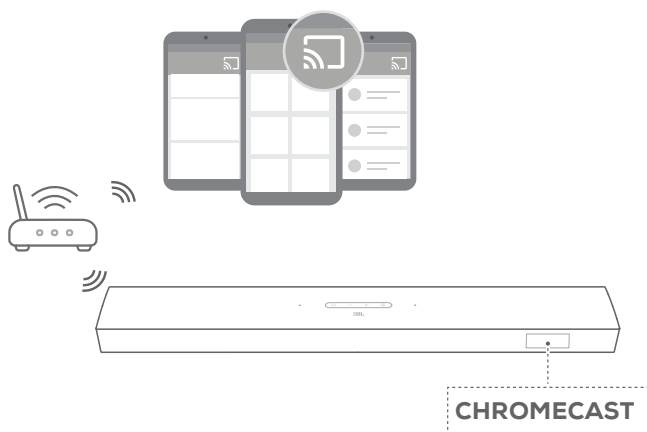
A soundbar pode reproduzir sinais recebidos via Bluetooth.

1. Verifique se a soundbar foi conectada corretamente ao dispositivo Bluetooth. Consulte o item Conexão Bluetooth no capítulo Conectando a Soundbar.
2. Para selecionar uma fonte de sinal Bluetooth, pressione  na soundbar ou  no controle remoto.
3. Comece a reprodução de sinal de áudio recebido via Bluetooth.
4. O volume da soundbar pode ser ajustado no dispositivo Bluetooth.

7.5 Streaming via Chromecast

O Chromecast pode ser usado para transmitir áudio de um dispositivo Android ou iOS para a soundbar.


1. Na soundbar,
 - a) Verifique se a soundbar foi conectada corretamente à rede local. Consulte o item Conexão a Rede Local da seção Conectando a Soundbar.
 - b) Verifique se a soundbar está ligada ou no modo de espera
2. No dispositivo Android ou iOS,
 - a) Verifique se o dispositivo Android ou iOS foi conectado à mesma rede que a soundbar.
 - b) Em um aplicativo com suporte a Chromecast, toque no ícone  e selecione a soundbar para usá-la para tocar música.



3. Para interromper a música, mude a fonte de sinal.

7.6 Streaming via AirPlay

O AirPlay pode ser usado para transmitir áudio de um dispositivo iOS para a soundbar.

1. Na soundbar,
 - Verifique se a soundbar foi conectada corretamente à rede local. Consulte o item Conexão a Rede Local da seção Conectando a Soundbar.
2. No dispositivo iOS,
 - a) Verifique se o dispositivo iOS foi conectado à mesma rede que a soundbar.
 - b) Para abrir a Central de Controle de um dispositivo iOS, passe o dedo para baixo a partir do canto superior direito (iOS 12 ou posterior) ou para cima a partir da borda inferior (iOS 11 ou anterior). Toque em  para selecionar a soundbar conectada e depois inicie o streaming a partir de um aplicativo.



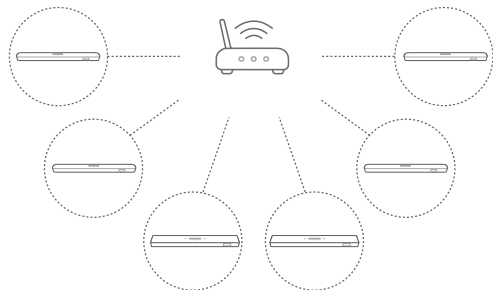
3. Para interromper a música, mude a fonte de sinal.

OBSERVAÇÕES:

- A soundbar suporta streaming de áudio, mas não de vídeo.
- Se um segundo dispositivo for conectado enquanto o Chromecast ou o AirPlay estiverem sendo usados, o streaming do primeiro dispositivo sofrerá uma pausa.
- Quando a soundbar alternar entre Wi-Fi doméstico e rede a cabo ao usar AirPlay 2, a reprodução de música será interrompida e continuará depois de alguns minutos, dependendo da capacidade da conexão. Para conectar a soundbar a uma rede cabeada, consulte a Etapa 3 em Conexão a Rede Local da seção Conectando a Soundbar.

7.7 Reprodução em vários ambientes

A reprodução em vários ambientes permite enviar música para várias caixas de som Chromecast ou AirPlay usando um dispositivo Android ou iOS.



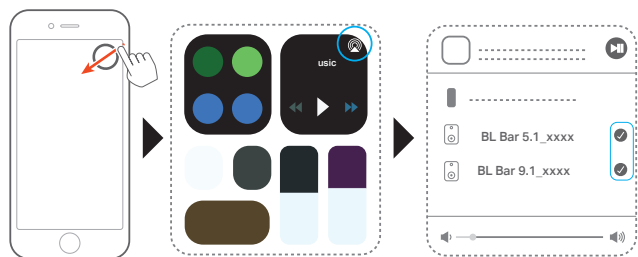
Chromecast

1. No aplicativo Google Home, conecte várias caixas de som com Chromecast à mesma rede, escolha os ambientes das caixas de som e crie grupos conforme necessário.
2. Execute um aplicativo com Chromecast em seu smartphone ou tablet.
3. Reproduza a música. Pressione e selecione o grupo de caixas de som.

OBSERVAÇÕES:

- Para mais informações, consulte o aplicativo Google Home.
- Dependendo da capacidade da rede local, pode-se enviar sinais de streaming para até seis caixas de som Chromecast.

AirPlay



1. Entre na Central de Controle de um dispositivo iOS.
2. Toque em para selecionar entre as várias caixas de som conectadas conforme necessário.
3. Inicie o streaming a partir de um aplicativo.

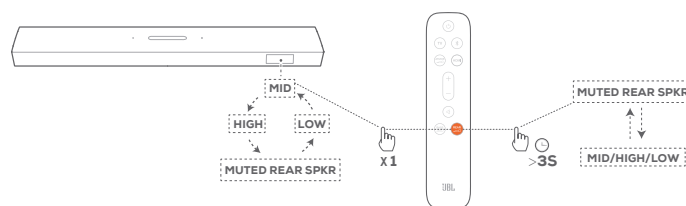
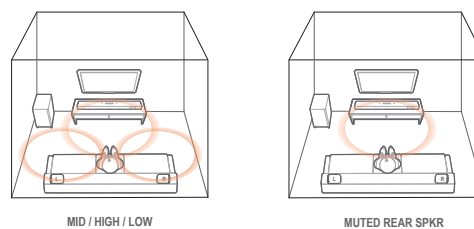
8. CONFIGURAÇÕES DE SOM

Ajuste de graves

1. Verifique se a soundbar e o subwoofer estão conectados corretamente, conforme as instruções da seção Configuração.
2. Pressione no controle remoto para alternar entre as opções de nível de graves.
 - As opções **LVL1** (nível 1) a **LVL5** (nível 5) serão exibidas. O valor padrão é **LVL3** (nível 3).

Ajustes das caixas de som traseiras

Quando ambas as caixas de som traseiras estão separadas da soundbar, o volume de som das caixas pode ser ajustado.



1. Verifique se as caixas de som traseiras estão conectadas à soundbar via wireless. (Consulte o capítulo CONFIGURAÇÃO.)
2. No controle remoto, pressione para alternar entre as opções de volume de som surround.
 - As opções são **MID** (médio), **HIGH** (alto), **MUTED REAR SPKR** (mudo) e **LOW** (baixo). O valor padrão é **MID**.
 - A opção **NOT SUPPORTED** (não suportado) aparece quando as caixas de som traseiras estão encaixadas na soundbar.



Para ligar ou desligar as caixas de som traseiras,

- mantenha pressionado o item .
 - O **MUTED REAR SPKR** será exibido, indicando que as caixas de som traseiras estão no modo mudo.

→ Quando as caixas de som traseiras saem do modo mudo, o volume de som retorna ao nível selecionado anteriormente.

Sincronização de áudio

A função de sincronização serve para ajustar a temporização de áudio e vídeo para eliminar erros de sincronização.

1. Pressione **TV** no controle remoto por pelo menos três segundos e depois pressione **+**.
2. Em até cinco segundos, pressione **+** ou **-** no controle remoto para ajustar a sincronização de áudio e vídeo.
→ A temporização da sincronização de áudio será exibida.

OBSERVAÇÕES:

- Se nada for feito em cinco segundos, a soundbar sairá do modo de sincronização de áudio.


Modo inteligente

No modo inteligente, a TV produz efeitos sonoros durante a programação. Em programas de TV como noticiários ou previsão do tempo, esses efeitos sonoros podem ser desligados desativando o modo inteligente e ativando o modo padrão.

Smart mode: As configurações de equalização e o JBL Surround Sound são aplicados para produzir efeitos sonoros potentes.



Standard mode: As configurações de equalização padrão são aplicadas para gerar efeitos sonoros normais.

O procedimento para desabilitar o modo inteligente é o seguinte:

1. Pressione  no controle remoto por pelo menos três segundos. Pressione **+**.
→ Exibe o modo atual. "A mensagem **ON SMART MODE** significa que o modo inteligente está ativado.
2. Repita a etapa 1.
→ A soundbar alternará para outro modo de funcionamento. "A mensagem **OFF SMART MODE** significa que o modo padrão está ativado.
→ Na próxima vez que a soundbar for ligada, o modo inteligente será ativado automaticamente.

9. RESTAURAR CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA

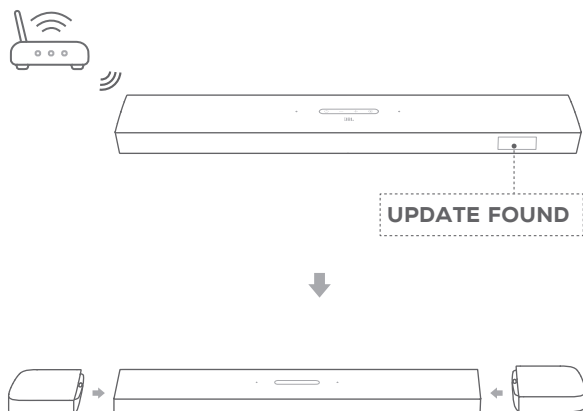
Quando as configurações de fábrica são restauradas, todas as configurações personalizadas são apagadas da memória da soundbar.

- Pressione  e  na soundbar por pelo menos dez segundos.
→ "RESET" será exibido.
→ A soundbar exibirá as mensagens **LOAD** e **READY** e entrará no modo de espera.

10. ATUALIZAÇÃO DO SOFTWARE

Para otimizar o desempenho do produto e a experiência dos usuários, a JBL poderá lançar atualizações para o software da soundbar no futuro. Acesse www.jbl.com ou entre em contato com o call center da JBL para saber mais sobre como baixar arquivos de atualização.

Atualização via internet



- Quando a mensagem **UPDATE FOUND** for exibida, coloque as duas caixas de som destacáveis na soundbar.

→ **"UPDATING"**: O software está sendo atualizado

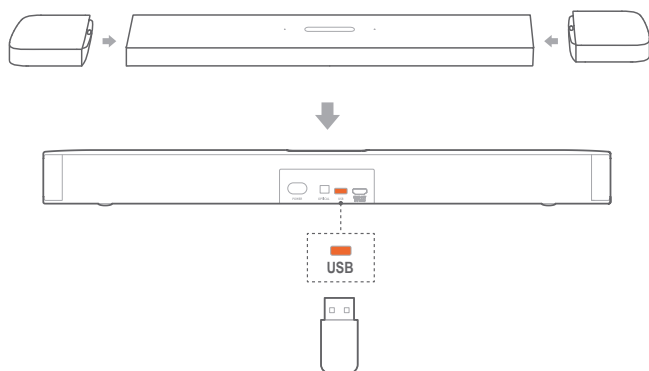
→ **"DONE"**: O software foi atualizado

OBSERVAÇÕES:

- Para atualizar o software automaticamente via internet, verifique se as duas caixas de som destacáveis estão encaixadas na soundbar.

Atualização usando um dispositivo de armazenamento USB.

1. Verifique se a atualização de software foi salva no diretório raiz de um dispositivo de armazenamento USB.
2. Verifique se as caixas de som estão encaixadas corretamente na soundbar. Conecte o dispositivo USB.



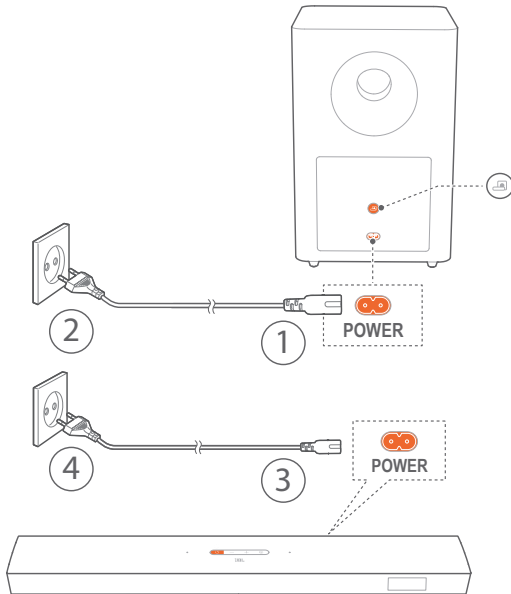
3. Para entrar no modo de atualização de software, pressione **⏻** e **-** na soundbar por pelo menos dez segundos.
 - **"UPDATE MODE"** será exibido.
 - **WAIT**: O software está sendo atualizado
 - **DONE**: O software foi atualizado
 - A soundbar voltará a usar a última fonte de sinal utilizada.

OBSERVAÇÕES:

- Durante a atualização, mantenha a soundbar ligada e conectada ao dispositivo de armazenamento USB.
- Se as caixas de som destacáveis não estiverem montadas corretamente na soundbar, a mensagem **UPDATE FOUND DOCK SPKR** será exibida.
- A mensagem **PLUG IN USB** é exibida se não for encontrado nenhum dispositivo USB. Cinco minutos depois, a soundbar sairá do modo de atualização de software.
- Se a atualização de software falhar duas vezes, a mensagem **Error** será exibida.

11. RECONECTANDO O SUBWOOFER

A soundbar e o subwoofer vêm emparelhados de fábrica. Ao serem ligados, os dois componentes se conectam um ao outro automaticamente. Mas em alguns casos pode ser preciso emparelhá-los novamente.



Para entrar no modo de emparelhamento do subwoofer

1. Pressione no painel traseiro do subwoofer até o LED começar a piscar em branco rapidamente.
2. Para colocar a soundbar no modo de emparelhamento com o subwoofer, pressione no controle remoto por pelo menos cinco segundos. Pressione - no controle remoto.
→ **PAIRING**: O subwoofer está pronto para ser emparelhado.
→ **CONNECTED**: O subwoofer está conectado.

OBSERVAÇÕES:

- Se a conexão e o emparelhamento não forem concluídas em três minutos, o subwoofer sairá do modo de emparelhamento e o símbolo começará a piscar mais lentamente.

12. ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

Especificações gerais:

- Modelo: BAR 9.1 CNTR (soundbar), BAR 9.1 SURROUND (caixas de som destacável) e BAR 9.1 SUB (subwoofer)
- Sistema de som: 5.1.4 canais
- Alimentação de energia: 100 a 240 V AC, ~ 50/60 Hz
- Bateria de lítio: 3,635 V, 3,283 mAh
- Potência total dos alto-falantes (RMS com THD 1%): 410 W
- Potência total da soundbar (RMS com THD 1%): 200 W
- Potência de saída das caixas de som surround (RMS com THD 1%): 2 x 30 W
- Potência de saída do subwoofer (RMS com THD 1%): 150 W
- Transdutores da soundbar: 4 x drivers racetrack + 2 x drivers full-range voltados para cima + 3 x tweeters de 0,75" (20 mm)
- Transdutores surround (por unidade): drivers full-range voltados para cima + tweeter de 0,75" (20 mm)
- Transdutor do subwoofer: 10"
- Temperatura operacional: 0°C a 45 °C

Especificação HDMI:

- Entradas de vídeo HDMI: 1
- Saída de vídeo HDMI (com Enhanced Audio Return Channel, eARC): 1
- Versão de HDMI HDCP: 2.3

Especificações de áudio:

- Resposta de frequência: 34 Hz a 20 KHz
- Entradas de áudio: Óptica, Bluetooth, USB (1 cada). A entrada de sinal via USB está disponível na versão para os EUA. Nas outras versões, a entrada USB é apenas para manutenção.

Especificação USB (entrada de áudio nos modelos para os EUA):

- Porta USB: Tipo A
- Saída de energia USB: 5 V = 500 mA
- Formatos de arquivo suportados: MP3
- Codecs MP3: MPEG 1 Layer 2/3, MPEG 2 Layer 3 e MPEG 2.5 Layer 3
- Taxa de amostragem de MP3: 16 a 48 KHz
- Taxa de bits de MP3: 80 a 320 kbps

Especificações wireless:

- Versão Bluetooth: 4.2
- Perfil Bluetooth: A2DP V1.2 e AVRCP V1.5
- Intervalo de frequência Bluetooth: 2402 a 2480 MHz
- Potência máxima de transmissão Bluetooth: <13 dBm (EIRP)
- Tipos de modulação: GFSK, π/4 DQPSK e 8DPSK
- Rede Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac (2,4 GHz/5 GHz)

- Intervalo de frequência Wi-Fi 2.4G: 2.412 a 2.472 MHz (banda ISM a 2,4 GHz, 11 canais para EUA; 13 canais para Europa e outros locais)
- Potência máxima de transmissão Wi-Fi 2.4G: 20 dBm (EIRP)
- Tipos de modulação: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM e 64QAM
- Intervalos de frequência Wi-Fi 5G: 5,15 a 5,35 GHz, 5,470 a 5,725 GHz e 5,725 a 5,825 GHz
- Potência máxima de transmissão Wi-Fi 5G: 22 dBm (EIRP)
- Tipos de modulação: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM e 256QAM
- Frequência wireless 5G: 5180,0 a 5240,0 MHz, 5725,0 a 5825,0 MHz (dependendo do país, conforme o caso)
- Potência máxima de transmissão 5G: 13 dBm (EIRP)
- Tipos de modulação: QPSK

Dimensões

- Dimensões (L x A x P):
884 x 62 x 120mm / 34,8 x 2,4 x 4,7 polegadas (soundbar);
173 x 60 x 120 mm / 6,8 x 2,4 x 4,7 polegadas (cada uma das caixas de som surround destacáveis);
305 x 440 x 305 mm / 12,0 x 17,3 x 12,0 polegadas (subwoofer)
- Peso:
3,64 kg / 8,0 lb (soundbar);
0,72 kg x 2 / 1,6 lb x 2 (caixas de som surround destacáveis);
11,10 kg / 24,5 lb (subwoofer)

13. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Nunca tente consertar este produto sozinho. Se encontrar algum problema ao usar o produto, verifique os problemas a seguir antes de chamar a assistência técnica.

Sistema

A soundbar não liga.



- Verifique se o cabo de alimentação está ligado na tomada e na soundbar.

A soundbar não responde quando botões são pressionados.

- Restaure as configurações de fábrica da soundbar segundo as instruções em Restauração das Configurações de Fábrica.

Som

A soundbar não produz nenhum som.

- Verifique se o som da soundbar está desligado (modo mudo).
- Selecione a entrada de áudio correta no controle remoto.
- Ligue a soundbar a uma TV ou a outra fonte de sinal do modo correto
- Restaure as configurações de fábrica da soundbar pressionando os botões  e  por pelo menos dez segundos.

O som está distorcido ou com ecos

- Se usar uma TV como fonte de sinal da soundbar, verifique se a TV está em modo mudo ou com os alto-falantes desligados.

O áudio e o vídeo estão dessincronizados.

- Habilite a sincronização de áudio para sincronizar o sinal de áudio com o de vídeo. Consulte o item Sincronização de Áudio da seção Configurações de Som.

Bluetooth

Um dispositivo não consegue se conectar à soundbar.

- Verifique se o dispositivo suporta Bluetooth.
- Se a soundbar tiver sido emparelhada com outro dispositivo Bluetooth, reinicialize o Bluetooth seguindo as instruções em Conexão de Outros Dispositivos na seção Conexão Bluetooth da seção Conectando a Soundbar.
- Se o dispositivo Bluetooth já tiver sido emparelhado alguma vez com a soundbar, reinicialize o Bluetooth na soundbar, desemparelhe os dois equipamentos e depois emparelhe-os novamente. Consulte as instruções em Conexão de Outro Dispositivo na seção Conexão Bluetooth da seção Conectando a Soundbar.

Um dispositivo Bluetooth produz som de baixa qualidade

- A recepção Bluetooth está ruim. Aproxime a fonte de sinal da soundbar e retire quaisquer obstáculos entre a fonte de sinal e a soundbar.

Um dispositivo Bluetooth se conecta e desconecta várias vezes seguidas.

- A recepção Bluetooth está ruim. Aproxime a fonte de sinal da soundbar e retire quaisquer obstáculos entre a fonte de sinal e a soundbar.

Wi-Fi

A conexão com Wi-Fi não foi realizada.

- Verifique se o Wi-Fi está ligado.
- Verifique se a rede correta foi selecionada e se a senha está certa.
- Verifique se o roteador ou modem está ligado e dentro do alcance.
- Verifique se a soundbar está conectada à mesma rede sem fio que o smartphone ou tablet.
- Ao usar a soundbar conectada via Wi-Fi e AirPlay a um dispositivo iOS, verifique se a soundbar e o dispositivo estão conectados à mesma rede Wi-Fi ao usar o Chromecast e o aplicativo Google Home.

O aplicativo Google Home não consegue encontrar o dispositivo.

- Verifique se a soundbar está ligada.
- Verifique se a rede está funcionando corretamente.
- Verifique se o roteador ou modem está ligado e dentro do alcance.

Streaming de música

O streaming a partir do Chromecast ou AirPlay não funciona

- Quando as baterias das caixas de som destacáveis se descarregam, as conexões Wi-Fi e Bluetooth se desligam e a soundbar entra no modo de economia de energia. Carregue as baterias das duas caixas de som para que funcionem corretamente, segundo as instruções em Carregando as Baterias das Caixas de Som no capítulo Configuração.

Controle remoto

O controle remoto não funciona.

- Verifique se as pilhas acabaram. Se tiverem acabado, troque-as por pilhas novas.
- Aproxime o controle remoto da soundbar e aponte-o na direção correta.

14. MARCAS COMERCIAIS



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.



The Wi-Fi CERTIFIED™ Logo is a certification mark of the Wi-Fi Alliance®.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Atmos, Dolby Audio, Dolby Vision and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



Google, Google Play, Google Home and Chromecast built-in are trademarks of Google LLC.



For DTS patents, see <http://patents.dts.com>. Manufactured under license from DTS, Inc. DTS, the Symbol, DTS and the Symbol together, DTS:X, and the DTS:X logo are registered trademarks or trademarks of DTS, Inc. in the United States and/or other countries. © DTS, Inc. All Rights Reserved.



Apple, AirPlay, iPad, iPad Air, iPad Pro and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Use of the Works with Apple badge means that an accessory has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

To control this AirPlay 2-enabled speaker, iOS 11.4 or later is required.

15. ADVERTÊNCIA SOBRE LICENÇAS DE CÓDIGO ABERTO

Este produto contém software de código aberto licenciado sob os termos da licença GPL. Para maior conveniência, o código-fonte e as instruções relevantes sobre o 'build' estão disponíveis em https://harman-webpages.s3.amazonaws.com/jbl_9.1_3D_Surround_package_license_list.htm. Se houver necessidade, entre em contato conosco no endereço abaixo:

Harman Deutschland Gmb

HATT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther, Parking 3
85748 Garching bei Munchen, Alemanha

ou pelo e-mail OpenSourceSupport@Harman.com para solucionar dúvidas pertinentes aos softwares de código aberto incluídos no produto.



HARMAN International Industries,
Incorporated 8500 Balboa
Boulevard, Northridge, CA 91329
USA
www.jbl.com

© 2020 HARMAN International Industries, Incorporated.
All rights reserved.

JBL is a trademark of HARMAN International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries. Features, specifications and appearance are subject to change without notice.